

JÖVŐ

Taxa postala plătite in numerar conf.
apr. Nr. 59352/947.

1948 január 28 SZERDA
IV. évfolyam, 103 szám

Felelős szerkesztő:
PALÁSTI JÓZSEF
Szerkesztőség: Moise Nicoara u. 1.
Telefon: 30-87.
Kialóhivatal: Bulv. Reg. Maria 13.
Telefon: 20-76.

FÜGGETLEN DEMOKRATA NAPILAP

Bukarestben cserélik ki a román-magyar szövetségi szerződés ratifikált okmányait

Támadás esetén a szerződő felek késedelem nélkül katonai segítséget nyújtanak egymásnak

A Budapesten aláírt román-magyar barátsági, együttműködési és kölcsönös segítségnyújtási egyezmény szövege a következő:

1) A szerződő felek országaik és népeik érdekében megállapodtak örök egyesülések kinyilatkoztatásában, hogy tartós barátsági politikát valósítsanak meg, amellyel fejlesztik és megszilárdítják a két ország közötti baráti együttműködés viszonyát.

2) A szerződő felek minden olyan nemzetközi probléma ügyében, amely a két országot, vagy a békét és a nemzet együttműködését érinti, közösen tárgyalnak és együttesen járnak el. Az Egyesült Nemzetek Alapokmánya szellemében, valamint ugyancsak együttesen alkalmaznak minden intézkedést, területeik biztonsága, függetlensége és sértetlensége érdekében.

3) Ha a szerződő felek közül bármelyiket megtámadná Németország, vagy akármelyik másik ország és a támadás célja a függetlenség jenyege

lése, vagy a területi épség megsemmisítése, illetve az ország kiszolgáltatása, a másik szerződő fél késedelem nélkül katonai, vagy bármilyen más természetű segítséget nyújt a megtámadott szerződő félnek, minden rendelkezésére álló eszközzel.

4) A szerződő felek kötelezik magukat, hogy semmiféle szövetséget nem vállalnak és nem vesznek részt semmiféle kezdeményezésben, amelyet a másik szerződő fél elleni szándék irányítana.

5) A szerződő felek megteszik a szükséges intézkedéseket, hogy a gazdasági, kulturális és egyéb természetű kapcsolatokat fejlesszék és megszilárdítsák a két ország között. E cél érdekében egyezményeket és megállapodásokat kötnek.

6) Jelen szerződés semmiben sem érinti a Román Népi Köztársaság és a Magyar Köztársaság által más országok iránt vállalt kötelezettséget. Szerződő felek jelen szerződést az

Egyesült Nemzetek Alapokmánya szellemében teljesítik és támogatnak bátorítanak minden kezdeményezést, amelynek valódi célja a támadó tüzfészek eltávolítása, a világbéke és biztonság biztosítása.

7) Jelen szerződés a ratifikálási okmányok kicserélésének időpontjában lép életbe, ami Bukarestben történik meg. A szerződés husz évre érvényes, érvénybelépésének napjától kezdődően. Ha a szerződő felek valamelyike a lejárat előtt egy évtizeddel nem fejezi ki óhajtát a szerződés felbontásáról, ez további öt évtizedre érvényben marad, sőt ezen túl is, mindaddig amíg a szerződő felek valamelyike a folyamatban lévő öt éves időszak lejáratáig egy évvel nem fejezi ki felmondási szándékát.

Az okmányt a két ország meghatalmazottjai írták alá, bélyegzővel látták el. A szerződés román és magyar nyelven készült el.

Ezermillió dolláros áruforgalom a Szovjetunió és Lengyelország között

Közzétették a négyéves kereskedelmi egyezmény szövegét

MOSZKVA. A szovjet rádióállomások tegnap este közölték a Moszkvában megkötött szovjet-lengyel kereskedelmi egyezmény szövegét. Az egyezmény, amely négy évre kötötték meg, 1000 millió dollár áruforgalmat ír elő. A Szovjetunió épkeket, olajat, nyersanyagot, motoros járműveket szállít Lengyelországnak, Lengyelország pedig szöveti, textil-, vasúti felszereléseket küld a Szovjetunióba. A szovjet kormány 450 millió dollár értékben ipari felszerelés vásárlására irányuló hitelt nyújt Lengyelországnak és bűzát is szállít ugyancsak hiteltben.

A görög szabadság-csapatok további sikereket értek el

BELGRAD. A szabad Görögország rádióállomása jelenti, hogy az észak-amerikai katonai misszió több repülőteret épít Görögországban a monarchofasiszta kormány ellenőrzése alatt lévő területeken.

A görög szabadság csapatok Rumeia vidékén több községet felszabadítottak, Középmacedoniában elfoglalták a monarchofasizta jól kiépített állását, miközben nagymennyiségű északamerikai eredetű hadianyagot zsákmányoltak.

Epirusz vidékén a görög néphadsereg különleges csapatai felrobbantottak egy vasútvonalat.

TIRANA. Az albán kormány hivatalos közleményt adott ki újabb határsértésről, amelyet a görög monarchofasizta követtek el. A hivatalos közlemény szerint görög tüzérség tüzet nyitott az albán határorszegré és több görög monarchofasizta repülőgép hosszabb ideig tartózkodott az albán légitérben.

Aradot visszahelyezték az elsőosztályú városok sorába

Tegnap megérkezett Aradra a belügy minisztérium hivatalos leirata, amelynek értelmében Aradot visszahelyezték az elsőosztályú városok sorába. Ezzel a város lakosságának régi kívánságát teljesítette a kormány.

Csütörtökön befejeződik az összeírás

A népszámlálás teljes rendben folyik. Ertesülésünk szerint a lakosság az összeírás nemzetgazdasági fontosságának tudatában, mindenütt elősegíti a népszámlálási közegek tevékenységét. Az összeírási mur kálatokat csütörtökön fejezik be.

A szovjetnépek szabad akarata és ereje csodákat valósíthat meg!

Molotov Kiebben hangsúlyozta, hogy a nagy szociálista forradalom megnyitotta a világ népeinek útját a kommunizmus felé

KIEV. Az Ukrán Szociálista Szovjet Köztársaság 30 éves fennállásának évfordulója alkalmával a Legfőbb Szovjet Tanács ünnepi ülésén Kiebben Molotov beszédet mondott, amelyben hangsúlyozta, hogy ez az évforduló nemzetközi jelentőségű, mert hiszen

a nagy októberi szociálista forradalom felszabadította régi Oroszország népeit a kapitalizmus rabszolgaságából és megnyitotta a világ népeinek útját a kommunizmus, a szabad és boldog élet felé.

Elmondta Molotov, hogy az ukrán népek áldozatát hozott a szovjet hatalom fenntartása érdekében úgy a belső, mint a külső ellenségek támadásával szemben. Történelmi visszavetést vett a szovjet hatalom megalakulása utáni időszakra, majd a második világháború borzalmairól beszélt, amikor a hitlerista rabjótámadás embertelen brutális fással pusztította és szilpolozta ki Ukrajnát. De Szovjetukrajna nemcsak szenvedett, hanem hatalmas hősi áldozatokat is hozott a hitlerizmus elleni szabadságharc szolgálatában. Bizalmát fejezte ki az ukrán építőerő újratemető munkájának gyors eredményei iránt és ebben a vonatkozásban megemlítette, hogy ma Ukrajna a Szovjet Köztársaságok első

sorában áll és hogy a híres sztákhunvista mozgalom hősiője. A szovjet erő megteremtette az ukránok nemzeti egységét.

Lenin és Sztálin nemzetiségi politikai elvének gyümölcse megmutatkozik és Szovjetukrajna mint szabad és testvérország illeszkedik a Szociálista Tanácsköztársaságok Szövetségének családjába. Mindez a lenini és sztálini eszmék, a Bolsevik Párt

eszméjének diadala. A szovjet népek szabad ereje és szabad akarata csodákat valósíthat meg, minden nehézségen áthaladhat és állandóan felőve törhet a győzelemre.

Békeszerető népei tartós békét és reális biztonságot akarnak teremteni minden nemzetnek: ez a Szovjetunió sztálinista külpolitikájának alapvető tétele. Előre, új győzelmek felé, a nagy Sztálin vezetésével! — fejezte be szavát Molotov.

Schuman befejeztette a frank értékcsökkenésére vonatkozó javaslatot

„A francia kormány eladta Franciaország iparát északamerikai spekulánsoknak”

PARIS. A francia nemzetgyűlésen Schuman miniszterelnök befejeztette a frank leértékelésével kapcsolatos pénzügyi törvényjavaslatot. A francia miniszterelnök bejelentette, hogy a frank leértékelése nyomán keletkezett angol ellenvetést nem tudja a kormány legyőzni.

A törvényjavaslat benyújtása után Duclos, a Francia Kommunista Párt nevében élesen támadta a kormányt,

amelyről megállapította, hogy se nem nemzeti és se nem francia. Hangsúlyozta, hogy

a reakciós francia kormány eladta Franciaország iparát és üzemeit az északamerikai spekulánsoknak.

Ezután bejelentette, hogy a Francia Kommunista Párt törvényjavaslatot terjeszt a nemzetgyűlés elé a Mayer-féle kivételes adó és az új államszökevény törvény megszüntetésére.

A béke szellemében és a népek egyetértése jegyében jött létre a román és magyar nép Budapesten aláírt szövetsége

Országszerte és Bukarestben kitörő lelkesedéssel ünnepelték a hazatért Kormányküldöttséget

BUKAREST. A Budapesten járt román kormányküldöttség hazatérése valószínűségi híradást volt. Az ország nagyobb állomásain az aradihoz hasonló bensőséges fogadtatásban részesültek a hazatértek.

Bukarestben a mogosia állomáson ezrek és ezrek, munkások, parasztlak, haladó értelmiségiek, katonák fogadták őriási lelkesedéssel a fővárosba visszatért román kormányküldöttséget, amely jó munkát végzett Budapesten.

A pályaudvaron a fogadtatásra megjelentek Gheorghiu-Dej, Traian Savulescu,

Florica Bagdasar, Liviu Ciupan, Iordacheacu, Profiri miniszterek, a minisztériumok államtitkárai, közöttük Takács Lajos nemzetiségi alminiszter, a diplomáciai testület tagjai, élükön Kavtaradze szovjet nagykövettel, a jugoszláv, a bolgár, a lengyel követek és Gyöngyössi, Magyarország bukaresti meghatalmazott minisztere. Ott volt Pretorian tábornok, vezérkari főnök is és még sokan mások. A vonathól először Groza Péter dr. miniszterelnök szállt ki és

a megjelent őriást tömeg kitörő lelkesedéssel ünnepelte úgy a minisz-

terelnököt, mint a kormányküldöttség többi tagját.

Groza Péter dr. miniszterelnök beszédet intézett a megjelentekhez, amelyben támutatott a Budapesten aláírt román-magyar kölcsönös segélynyújtási és barátsági egyezmény hatalmas jelentőségére.

Hangsúlyozta a miniszterelnök, hogy a budapesti egyezményt a béke szellemében és a népek egyetértésének jegyében kötötték meg, azaz az elhalálozott szándékkal, hogy szembeszálljanak az imperiálista bajkeverőkkel és háborús uszítókkal.

Rizset osztanak ki a jövő héten

Az arad megyei gazdasági hivatalhoz ma érkezett meg a város dolgozóinak számára rizskutalás. Annak ellenére, hogy a rizstermés az elmúlt esztendőben gyenge volt, a kereskedelmi és iparügyi minisztérium mégis módját tudta ejteni, hogy kisebb mennyiséget Aradra utaljon. Ebből a D2 jegyzetek tulajdonosai 750 grammot, a B jegyzetek tulajdonosai 500 grammot és a C jegyzetek tulajdonosai 250 grammot kapnak szelvényük ös számú „Diverse” honlára. A szanatóriumok, kórházak és gyermekotthonok részére egyenként egy-egy kilóról jut ezek a kiutalás. A rizs kiosztása a jövő héten történik meg. Megérkezett ezenkívül a februári szappan, és ételadagok mennyisége is Aradra, de a kiosztás csak a januári kiosztások elszámolása után, vagyis néhány nap múlva veszi kezdetét.

Rövidesen megalakul az aradi ügyvédkollégium

Az ügyvédi kamarák felosztásáról szóló miniszteri rendelet tegnap megérkezett az aradi ügyvédi kamarához is és ennek alapján hamarosan megalakul a kamara helyett az ügyvédi kollégium. Minden aradi és arad megyei ügyvédek és ügyvédjelöltek január 31-ig kell folyamodványt beadni a kollégiumba való felvétel érdekében. A kérvény nyomtatvány a volt kamara helyiségében a tükörnél kapható a szükséges felvilágosításokkal együtt a mai naptól. A kérvényhez mellékelni kell az ügyvédi gyakorlatra jogosító igazolást, a tagdíjfizetéséről szóló legutolsó nyugtát, továbbá a szakmai adókiutalást és ki kell tölteni egy hivatalos kérdőívet is.

URANIA MA!

3, 5, 7 és 9 órákor;

A kétarcú Madonna

Phyllis Calvert,
Stewart Granger

Lelkes terjesztőmunkával több mint kétszeresére emelték a „Scânteia” példányszámát Arad megyében

Megkapó Ünnepség az aradi színházban

A demokrácia nagy súlyt helyez a széles népi tömegek felvilágosítására és ennek a nagyfontosságú munkának oroszlánrésze a sajtóra hárul. A valóság keretében helyezett napi események és problémák reális ismertetője és kifejezője a Scânteia, a Román Kommunista Párt hivatalos sajtóorgánuma, amely hatalmas munkát végzett ezen a téren. Ennek felismerése következtében keletkezett a „Scânteia Barátok Egyesülete”, amely az ország minden városában nagyszabású terjesztési munkát végez. Az aradi Scânteia Barátok Egyesülete vasárnap délelőtt 10 órákor a színházban megtartott műsoros ünnepség keretében jutalmazta meg mindazokat, akik az egyesület keretében kimagasló munkát végeztek a

lap terjesztésével és a dolgozók felvilágosításával kapcsolatban.

A vörös drapériával és zászlókkal díszített színpad háttérében elhelyezett hatalmas grafikon ismertette a Scânteia Barátok Egyesületének teljesítményét az 1945 november 7-től 1946 január 21-ig terjedő munkaterv keretében. Az egyesület tagjai által kifejtett nagyszabású terjesztési munkának köszönhető, hogy a lap napi példányszáma 2600-ról 6000-re emelkedett Arad megyében.

Az ünnepség bevezetőjeként Balica Mihai rövid beszédben ismertette a Scânteia feladatát az eszmeterjesztés és a problémák reális megvilágítása terén.

Erdős György magyar nyelven ismertette Balica Mihai beszédét. Ezután az

SAVOY

23-22

Ma premier!

Matiné 11.30.

Előadások: 3, 5, 7, 9.

Az utolsó francia produkció „gyöngye”

Jean Pierre Aumont,
Pierre Fresnay

A szökevény

Szerdán, január 28-án, este 6 órákor a Minorita Kulturházban, a Művészszakszervezet rendezésében

VOICU ION

európai híres hegedűművész belgrádi és szófiai koncertje után
egyetlen aradi hangversenye

Jegyek elővételben a „Progresul” (Agit) irodában kaphatók.
Agitot bérletek érvényesek.

C.F.R.-mozi Mosóczi-tele

Előadások: 2, 4, 6 és 7.30

Az idény legszebb zenés filmje.

A tengerészek kabaréjában mulat, táncol, dalol az egész kikötő
Kis mulató a kikötőben

ITA táncsportja népi tánczámokat mutatott be és Halassan Gheorghe, a Moisa Nicoara liceum növendéke elszavalta „A murka himnusza” című költeményt.

Az ünnepség keretében a Scânteia Barátok Egyesületének 17 tagja részvételével jutalomban a lap terjesztése terén kifejtett öntudatos munkájáért.

A megjutalmazott tagok a következők: Haas István Kisjenő, Hollander János Kurtics, Iohanescu Kurtics, Iohanes Gheorghe Pécska, továbbá Franki Andrei, Lehu Gheorghe, Farkas Imre, Popa Gheorghe, Kuti Edit, Fekete Carol, Iosan Ludovic, Kovács András, Popovici Coriolan, Lugosán Vasile, Lupulescu Gheorghe és Mercean Nicolae a Scânteia Barátok Egyesületének aradi tagjai.

A színházban lefolyt ünnepség elején és végén a CFR zenekar az Internacionálét játszotta.

Schertz, a Sparta volt jobbszélsője az ITA csapatában

A Sparta volt jobbszélsője, Schertz, a kitűnő képességű labdarúgó hétfő délután igazolást írt alá az ITA-hoz. Az új játékoskal Steinbach Péter edző külön foglalkozik, hogy utótlérje az ITA labdarúgók tréningcsapatát. Schertz az ITA támadósról lényegesen megerősíti.

Az MTK Aradon játszik a bukaresti mérkőzések után

A budapesti MTK csapata szombaton és vasárnap a fővárosban vendégszerepel. Szombaton a Ciocanul, vasárnap pedig a fővárosi CFR lesz a magyar csapat ellenfele. Tárgyalások indultak abban az irányban, hogy amikor az MTK hazautazik, Aradon is játszó egy mérkőzést. Valószínűnek látszik, hogy a jövő hét folyamán az MTK az ITA együttese ellen szerepel.

Színvonalas küzdelmek a szakaszvezeteli asztalitenisz versenyen

Szombaton és vasárnap bonyolították le az AMTE klubhelyiségében az asztalitenisz versenyt szakszervezeti versenyzők részére. A színvonalas küzdelmekben 14 csapat és közel 50 szakaszvezeteli játékos indult. Részletes eredmények a következők:

Férfi csapat I. osztály: 1. Egységügyi szakszervezet (Aszódi, Weinerth, Wiesel), 2. Fémipari szakszervezet (Berecz, Grosz, Weinerth II), 3. Astra (Balán, Buta, Galbácsi).

Férfi csapat II. osztály: 1. Astra C (Tóth, Musch, Kása), 2. Higiena szakszervezet (Szegő, Vékás, Katekovic), 3. Higiena B. (Feil, Granfel, Dragamicea).

Férfi egyes I. osztály: 1. Bakucz ITA, 2. Weinerth Géza Fémipari szakszervezet, 3. Ungureanu ITA és Szeredi Indagrara. 22 induló.

Férfi egyes II. osztály: 1. Schmiedt Fémipari szakszervezet, 2. Bakucz II ITA, 3. Tóth Astra és Feil Higiena szakszervezet.

A verseny szakaszvezeteli lebonyolítását Rosenfeld Dezső, a liga elnökének értelem.

Corseban

Előadások 2, 4, 6 és 8 órákor

Egyedül játsza csak szerdáig a színes filmcsedát

Denevér

WILLY FRITSCH, MARTA HARELL, DORIT KREISLER.

Keddén, 27-én délután 5 óra kezdettel a Minorita Kulturház nagytermében

GUTBROD PÁL: „Nemzetiségi kérdés”

cimmal előadást tart. Utána művészeti műsor. Belépés díjtalan

Bălcescu és Petőfi nyomdokain haladva, tartsuk magasra a megismerés világitó fáklyáját...

Belle Petre, Arad megye prefektusa a Román-Magyar Társaság feladatairól és célkitűzéseiről

Valamikor, nem is olyan régen még, sokan akadtak, akik hitetlenkedő mosollyal intézték el a „román-magyar megbékélés” figyelt. Emberek, akik a múlt gyűlöletkudében éltek és nem akartak hinni a szemüknek még akkor sem, amikor ez a mesterséges, lélekreneszülő köd egyszerre csak oszladozni kezdett. Mert valóban: bekövetkezett az, amit elmúlt rendszerek és kormányzatok nem tudtak megvalósítani: közös megpróbáltatások és tapasztalatok után lélekben is közel került egymáshoz a román és magyar nép. Megvalósult a kibékülés és nap mint nap baráti megnyilatkozások, ismerkedő lépések követik egymást, mindmennyi ugyanazt a nemes célt szolgálja.

A politikai barátság és együttműködés nagy eseménye éppen a napokban zajlott le Fudapestben, ahol Groza Péter és a román kormányküldöttség jelenlétében aláírták a két ország közötti barátsági és segélynyújtási egyezményt.

A politikai együttműködéssel azonos fontosságú a két nép lelki barátkozásának, kölcsönös megismerése.

Ezt a célt szolgálja Magyarországon a Magyar-Román Társaság, itt nálunk pedig a Román-Magyar Társaság. Szinte egyidőben a budapesti történelmi fontosságú eseménnyel, a román-magyar szellemi közlekedésnek fontos lépése történik itt Aradon is, ahol ezen a héten, csütörtökön alakul meg a Román-Magyar Társaság aradi iker-egyesülete.

„Rengefeg a tennivaló”

Talán mondanunk sem kell, milyen fontos és kiragasló a jelentősége a két nép közlekedését előmozdító társaság megalakításának, éppen itt Aradon, a határszéli kétremzetiségű városban, a hol multibani hagyományok és a jelen valóságai egyaránt közös emlékekről és közös problémákról beszélnek.

Az aradi Román-Magyar Társaság megalakulásának kliszében beszélgetést folytattunk Belle Petrével, Arad megye új prefektusával. Belle Petre, aki arad megyei származású, lelkes harcosa a fiatal román népi demokráciának és mindenkor nagy érdeklődéssel viseltetett a román-magyar szellemi közlekedés és kölcsönös megismerkedés kérdései iránt.

— Talán hangsúlyoznom sem kell, hogy mennyire életbevágóan fontosnak tartom a társaság megalakulását, amelynek tevékenységébe magam is szívvel, lélekkel bekapcsolodom, — mondotta Arad megye prefektusa. A két nép közötti politikai közlekedés nagy gesztusával egyidejűleg el kell mélyülnie a szellemi együttműködésnek. Ezen a téren pedig rengeteg a tennivaló, hiszen a múlt bűnös rendszerei mindent elkövettek, hogy ne ismerjük, illetve helytelenül, hamis beállítással lássuk egymást.

A nemismerés volt ugyanis a gyanakvás és ellenséges érzés forrása. Ezért lehetett hazudni jobbra is, balra is. A sovinizmus nemzetiségi elfogultság még ott lappang sok helyen a szívek mélyén és a tömegek szellemi színvonalának emelésével harcolhatunk legcélszerű-

nyesebben a szellemi csökevények ellen. A Román-Magyar Társaság egyik legfőbb feladata a sovinizmus elleni harc, egymás szellemi kincsének megismertetése útján. Sajtóra, iro-

„A múlt ezer ragyogó példája...”

— Ez az év, 1948, a fontos évforduló révén is kiválóan alkalmas a két nép kölcsönös megismertetésére irányuló kulturális munkára.

A Román-Magyar Társaság egyik fontos feladatának kell, hogy legyen az 1848-as történelmi események megfelelő értelmezésének, a félreértések, tragikus tévedések tanulmányozásának megvilágítása, a tárgyi lagosság és őszinteség jegyében.

Mert mindenkor őszintéknek kell lennünk, ha végre tisztázni akarjuk a régi problémákat és egyszersmindenkorra el akarjuk oszlatni a múlt végzetes félreértéseit.

— A Román-Magyar Társaság aradi egyesülete részletes kulturális programot dolgoz ki a fenti szempontok figyelembevételével. A negyvennyolcas évfordulót román és magyar nyelvű kultúrátadások hozzák közelebb a közönséghez, amely eddig jobbra hamis történelmi távlatból látta a múlt eseményeit.

A város és a megye szellemi életében igen fontos szerepet kell, hogy betöltsön az egyesület. Népi tömegeink tájékoztatásának és felvilágosításának feladata városban és falun egyaránt nem tűr halasztást. A Román-Magyar Társaság tehát egyik zászlóvivője kell,

dalomra, a képzőművészet minden ágára igen nagy szerep vár ezen a téren,

hiszen a szellem eszközei az emberi haladás leghatásosabb fegyverét jelentik.

hogy legyen népi kultúrátörkévéseinknek. Ezen a téren igen nagy szerepe kell legyen a sajtón kívül a könyvkiadásnak.

— A múlt ezer ragyogó példáját mutatja a két nép közötti hídverés áldozatos törekvéseinek. Bennünket is ez a törekvés kell, hogy áthasson most, amikor az évszázados álmok megvalósulnak. Bălcescu, Petőfi, Ady nyomdokain kell előbbre haladjunk, magasztalva a megismerés világitó fáklyáját, hogy he világitson minden otthont és minden szívet és megtöltse azt az eszme világozottságával

— fejezte be nyilatkozatát Belle Petre, Arad megye prefektusa.

A nyilatkozathoz nem kell kommentár. Arad megye együttélő népei fokozott bizalommal tekinthetnek a megyeháza felé, amelynek fajai között a népi demokrácia új szelleme fűtött fanyát. És ha valakiben még gyökere van képtelenség szemébe a valóságnak, amely szerint az 1948-as esztendőben Arad megye prefektusa áll élén annak a mozgalomnak, amely a két nép közötti megismerésen kellett gyűlölet utolsó szikráit akarja a tudás és világozottság eszközeivel kioltani.

Az Arlus megvalósítása:

Megnyílt Aradon a Szovjet-Román Barátság Otthona

Bensőséges hangulatú ünnepség keretében nyílt meg vasárnap délután az ARLUS helyiségekben a Szovjet-Román Barátság Otthona. Az ARLUS hónapokig tartó munkájával rendezte be ezt a kényelmes szőp otthont, azzal a céllal, hogy hajlékot adjon a baráti kapcsolatok szorosabb fűzése érdekében az aradi szovjetbarátok számára. Tágas, valójában szépen és korszerűen berendezett olvasószalon könyvekkel, folyóiratokkal, újságokkal, sakk-szobákkal, kávéasztalokkal, nagy előadóterem zongorával, rádióval és gramofon-erősítővel (amelynek hangszerei bármelyik szobába bekapcsolhatók) állanak az otthon vendégeinek rendelkezésére. Az Otthont péntek este mutatták be a sajtó képviselőinek és szombat délután 12 órakor volt a hivatalos megnyitó. Megjelentek az aradi polgári és katonai hatóságok, pártok és demokratikus szervezetek képviselői. A vendégeket Falticeanu dr. főtitkár üdvözölte, majd Ascaniu Crisan, az ARLUS elnöke, Istrate Fjruiu alprefektus, majd a demokratikus hadsereg nevében Armasescu tábornok, a város nevében Palincas Ioan dr. polgármester, a munkásság

névében Onița Petru, az ARLUS vidéki szervezője nevében Sterdian, a Román Kommunista Párt képviselője Onița Oliver mondottak üdvözlő szavakat. Nagy érdeklődés mellett mondotta el pénzügyi beszámolóját Braun László, az ARLUS pénzügyi vezetője, aki elmondta, hogy milyen nagy munkával teremtették elő az otthonhoz szükséges anyagi alapot. Tetszéssel fogadott beszámolóját után Falticeanu dr. főtitkár szólt fel ismét és kifejtette, hogy az anyagi alap megteremtése és az otthon létesítése elsősorban Braun László érdeme, aki hozzáértéssel, fáradságtalanul és önzetlenül dolgozott a cél érdekében. Ez után felolvasta azt a táviratot, amit az aradi ARLUS fiók a bukaresti központtól kapott, valamint ennek választáviratát. A felszólalások után kis hangverseny volt: Menezerné Stern Magda (zongora), Fiedter Klári (cselló), Ungár Imre dr. (hegedű), Gárdos Oszkár dr. (melyhegedő) művész kvartettje szókoztatta a közönséget. A szép teljesítmény után az ARLUS vezetősége vendégül látta a megjelenteket.



Ma kedden: Légy jó mindhalálig

A színház mai műsorán az évad legnagyobb sikerű prózai darabja: Móricz Zsigmond színműve, a „Légy jó mindhalálig” szerepel. A kitűnő darab Agitot bérletben megy. Szerda este 3 órakor a „Balat de viata” román előadás csütörtökön 6 órakor. „Hollandi menyecske” nagyoperett szerepel a színház műsorán, mindkét előadás Agitot-bérletben. Pénteken mutatja be a román együttes Nedbal nagyoperettjét, a Lengyelvér, amely előreláthatólag több napon át műsoron marad.

A jövő hónap elején

elevenélt fel a színtársulat Jakobi Viktor gyönyörű operettjét, a Leányvásárt, Rappert Dóival és Kőszegi Dusával. Közvetlen ezután pedig Steinbeck világsikerű „Emberék és egerék” című darabját hozza színpadra a társulat. A februári műsorlevezetők kiemelt kedő eseménye ezenkívül Kallós József kolozsvári tenorista vendégjátéka a Cigánybáróban. Február végén kerül bemutatásra Simonov világsikerű iratolt darabja, az „Orosz kérdés”.

Ion Voicu Románia egyik legkiválóbb hegedűse

Enescu legjobb tanítványa, szerda este 6 órakor hangversenyezik a Minorita Kultúrházban. A 24 éves hegedűművész most jött haza külföldi hangversenykörútjáról: Szófiában és Belgradban játszott, látott siker mellett. Ion Voicu a fővárosi zenei élet egyik legnépszerűbb és egyben legtehetőesebb alakja, a rádió és a bukaresti filharmonikusok szólistája. Pazar technikája, Pihoda Vasára emlékeztető műsorán, többek között Bach Chaconneja, ezenkívül Haydn, Paganini és Sarasate szerepel. Az értékes hangversenyre az Agitot-bérletek érvényesek.

Aradlak a budapesti rádióban

Csütörtök este 7 órakor Szabó Mária adott hangversenyt a budapesti rádióban. Külön technikai felkészültséggel, valóban művészi átéléssel, zenei műveltséggel és muzikalitással való értelmezéssel játszott modern szerzőktől (Milhaud, Ravel, Veress és Kodosa szerzeményekről). Éjjel 11.05 órakor Kádós Marika, a Mocsáry kollégiumban vendégül látott romániai dzsón-dijas, a kiváló tehetségű fiatal zongoraművész román zeneszerzők szerzeményeit játszotta művészi lendülettel, bensőséges átéléssel.

Hétfő este 8 órakor Gábor Marja az aradi színház volt kedvelt primadonnája énekel magyar szerzők dalait.

A Városi Színház műsora:

Kedd 6 órakor; Légy jó mindhalálig Móricz Zsigmond színműve. Agitot bérlet.
Szerda este 6 órakor: Balat de viata. Agitot bérlet.
Csütörtök 6 órakor; Hollandi menyecske. Agitot bérlet.
Péntek 6 órakor: Lengyelvér, Nedbal nagyoperettje. Román előadás.
Szombat 6-kor; Lengyelvér.

M.N.S.Z. hírek

Február 7-ikén lesz a Magyar Bál

Az MNSZ aradmegyei szervezete február 7-én rendezi meg „Magyar Bálját” az aradi rom.kat. gimnázium összes termében. A rendezőség már megtette az előkészületeket a meglepetésekben és szórakozási lehetőségekben bővelkedő bál előkészítésére, számítva arra, hogy az aradi magyarság és demokratikus érzelmű együttélő nemzetiségek együttérzése nyilvánul meg ezúttal is a bálban, amely a román és magyar nép szoros kapcsolatainak záloga kell legyen.

„A nemzetiségi kérdés”

Január 27-én, keddi délután 5 órakor érdekes előadást tart Gutföröd Pál, az MNSZ megyei sajtófelelőse „Nemzetiségi kérdés” címmel, a Minorita Kulturház nagytermében. Az előadás keretében az előadó behatóan tárgyalja a Romániában élő magyarság jelenlegi helyzetét, hangsúlyozva a magyarság demokratikus célkitűzéseit és ismertetve azt az utat, amelyen a kisebbségi sorból nemzetiséggé emelt demokratikus érzelmű magyarságnak haladni kell. Az értékes előadást rendkívül nagy érdeklődés előzi meg.

Vasárnap délután színvonalas műsoros előadás volt az MNSZ Marasesti—Kossuth uccai székházában a gálai református imaház felépítése javára. Műsor előtt Kovács Mihály elnök beszélt az egyház új feladatairól. Ezután Thury Ferenc szép hegedűjátéka nyitotta meg a műsort. Űrmössy Jenőné zongorakíséretével, majd Kiss Adél, Takács Árpádné zongorakísérete mellett Kálnán Imre dalokat énekelt, nagyon kedvesen. Művészi teljesítmény volt Fischer Ernő zongorajátéka. K. Vass Anna Helgai Jenőnőket olvasott fel, majd Berghammerné Komlóssy Boriska eszellozott. Halász Gábor György pedig kezdőtelé énekelt. Űrmössy zongorakíséretével. Seidner Imre egy Ady-verset és saját költeményét szavalta el. Tetszett a közönségnek Kuklja Anna és Kálnok Ida tánckeftőse, újszintén Szarvady József énekszám. A változatos műsort Thury Ferenc hegedűszáma zárta be.

Az ellenőrök szokásos havi összejövetele január 31-én, szombaton elmarad és február 6-án, pénteken tartják meg.

Január 28-án, szerda délután 6 órakor megyei és városi együttes gazdasági ülés az új székházban (Marasesti—Kossuth ucca 39).

Megjelent a Sportévkönyv

A Sportévkönyv színes és változatos tartalommal megjelent. A sportfelfutásokkal tarkított Sportévkönyv érdekes kimutatásokat közöl a Nemzeti Bajnokság mérkőzéseiről, a londoni olimpia várható atlétikai helyezéseiről és hozza a futballjáték szabályait, amely Erdély területén magyar fordításban még nem jelent meg. Az izléses kiállítású Sportévkönyv minden újságelárusító helyen kapható és a tartalmas könyv ára 100 lej.

Főtéri üzlethelyiséget azonnalra keresek
Cimeket: „RECLAMA” hirdetőirodában Eminescu-ucca 4.

Letartóztattak egy aradmegyei timárt, mert „fekete” bőrt gyártott

A gazdasági ellenőrzőszolgálatnak tudomására jutott, hogy Vesa Terente csermői timár „fekete” bőrt gyártott. Vesa Terenténél házkutatást tartottak, amelynek során hatvan darab bőrt találtak, amit a hatóságok megkerülésével gyártott. A gazdasági rendőrség Vesa Terentét letartóztatta.

Eljárás indult dr. Maria Elisabeta mondorlaki malomtulajdonos és Budai Mihály majomvezető ellen, mert fehérliszt örölte. Megállapítást nyert, hogy a fehérliszt Ernest Hartmann újanéti sváb gazdálkodóé, aki ellen szintén megindult az eljárás.

Két és félkiló aranyat találtak egy külföldön elhunyt aradi ügyvéd lakásán

Issokutz István dr. aradi ügyvéd néhány hét előtt Zürichben meghalt. Aradi lakásának kiürítése most van folyamatban és ennek során a pincében egy vaszkettát találtak, amely két és félkiló tiszta aranyat tartalmazott. Azonnal értékesítették az illetékes hatóságok, az aranyat lefoglalták és átadták a Nemzeti Banknak.

— ÁLLAMI INTÉZMÉNY AZ ARADI ZENEDE. Hétfőn a művészetiügyi minisztériumtól rendelés érkezett Aradra, amelynek értelmében az aradi városi zeneiskola ezennel állami zeneiskola jelleggel bír és az állami költségvetés keretén belül működik. A hír Aradon általános meglepetést keltett, mert megnyitja az utat a hosszú ideig elhanyagolt aradi zenei továbbfejlesztése felé.

— MA ESTE ÉR VÉGET A VÁLASZTÓI NEVJEGYZÉK KIEGÉSZÍTÉSE. A választójogi törvény módosítása alapján Arad és a megye másikkal nemzeti polgárai, akik betöltötték 20-ik életévüket,

Olcsóbbodás!



A piaci árak esése tovább tart. Ma ismét nagy felhozatal volt a piacon és a tojás árát 7 lejért kínálták. Az olaj literje 120 lej és nagyon szép zsírt lehet venni már 250 lejért. A demokráta kormány pénzügyminiszterét mutatja, hogy az árak lemorzsolódása állandó és természetes folyamatként jelentkezik.

ma, keddi este 7 óráig kéri a választói névjegyzékbe való utólagos felvételket. Ugyanez vonatkozik mindazokra, akik 1946-ban a választói jegyzékbe ki maradtak.

ARO Előadások: 3, 5, 7 órakor.

Ma csak felnőtteknek!
A meztelen asszony

Az MNSZ. megyei bizottsága szombaton, jan. 31-én és vasárnap, február 1-én, reggel 9 órai kezdettel megyei értekezletet tart

felhívja az összes községi elnökök és szervezőfelelősök figyelmét, hogy a Kossuth—Marasesti ucca 39 szám alatti új székházában, amelyen részvesz az MNSZ országos központi bizottságának kiküldötte is. A kétnapos nagygyűlés keretében sor kerül az összes időszaki politikai és szervezeti kérdések megvitatására. Az MNSZ aradmegyei szervezete ezúton is értesíti az érdekelteket, hogy a fent jelzett időpontban teljes számmal jelenjenek meg, tekintettel a tárgysorozat fontosságára.

FORUM-MOZGÓ

Előadások: 3, 4.30, 6, 7.30 és 9 órakor
Ma gyermekek öröme! Szébb és jobb, mint a Hófehérke és a Pinochio volt
Az elvarázsolt kastély

„A GITOT”-műsor

Kedden 4.30, 6, 7.30 óra	„Savoy”-mozi A szökevény
Kedd 6 órakor:	Városi Színház Légy jó mindhalálig Móricz Zsigmond színműve
Szerda 6 órakor:	Bálat de viață Jon Voicu hegedűművész hátraversenye a Minorita Kulturházban
Csütörtök 6 órakor:	Hollandi menyecske Kálmán Imre operettje

Jegyek kizárólag „Progresul” Színház-ügynökségnél, Arad, Közlársaság-utja 19. Telefon 18-17

Apróhirdetés

ELCSERELNEM háromszobás vízszobás fürdőszobás belvárosi lakóházat kétszobás hasonlóra. Cimeket a kiadóba kérek.

PERZSASZONYVEGEK, EZUSTOK, BRILLIANSKOVEK, DISZTARGYAK, MUTARGYAK STB. ALLANDÓ VE TELE ES ELADASA. „COMISION BIJUTERIE” DEUTSCH IASZLO, EMINESCU 1, FEHER KERESZT, EPULET, CORSO MOZI MELLETT.

ELADÓ 3 lakásos ház Ségában. Erdekoldni: Buzsák, Emauel Ungreana 1. JOAL LAPOTBAN levő gyermekágy elado. Iosif Vulcan-ucca 12.

HOSSZU gyakorlati és doktorátussal rendelkező nyelvtanár latin, angol, francia és német nyelv egyéni vagy csoportos tanítását vállalja. Episcopiei ucca 26, emelet. 2979

A. IANCU Szabadságterem átadó üzlethelyiség bérbeadásra. Cim a kiadóban. 3073

KONNYU MOTORBIKLIK venni, gumik nélkül is. Cloaca 9.

FAURUGYAR keres megvételre fűrészpör elszívó berendezést exhaustorral. Ajánlatokat „Exhaustor” jellegre a kiadóba.

UJ KOMBINALT szobabútor eladó. Gri gorie Comsa 1. földszint.

ELADÓ Jantó féle 6 HP favágógép komplett. Regina Maria 9.

ELHELYEZKEDNE középkorú nő bármilyen házimunkára. Csikos Károlyné Szentléány 16 h sz.

JOKARBAN levő fürdőszoba berendezést venni. Regina Mara 9. ap. 14.

ELADÓ magánház Poetului ucca 36, festékgár mellett. 3073

ELCSERELNEM központi kétszobás fürdőszobás lakóházat, hasonló egy-szobásra. Cimeket a kiadóba kérek.

KERESEK két vagy háromszobás lakást. Cim a kiadóban.

ELCSERELNEM 6 lámpás teleses rádiómat egy bizott dísznőért. Rádió Boxi Bratianu ucca 11.

FEHER koca találtatott. igazolt tulajdonos jelentkeztek. Remus u. 48.

MODERN hálószoza alig használt eladó. Cim Reclama hirdetőirodában, Eminescu u. 4.

AZ ADEAI „AGRONOMUL” szövetkezet békékelet keres. Javaldalmazás: Vegyes árú után 5 százalék forgalmi jutalék, monopol után 2 százalék forgalmi jutalék, havi törzsfizetés 1350 lej, évi 10 méter tűzifa, 100 liter petróleum világításra és fűtésre, lakás egy szoba, konyha és veteményes kert használat. Övadás megegyezés szerint. Pályázatok az igazgatóság címére kérünk: Coop. „Agronomul” Adea jud. Arad. 3070

Angol-francia szabászati tanfolyamot rendez február 1-től az esti órákban

Révész Magda

Gh. Popa-ucca 3.

ROYAL Előadások: 3, fél 5, 6, fél 8 és 9.

MA, új magyar vigjáték!

Papucs hős

Kabos, Vaszary Bilicst

Csütörtöktől; A Santa-Fei álarcos